

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

02. Η διδασκαλία σε στίχους (02. Dhammapadaṭṭhī)

15. Το κεφάλαιο για την ευτυχία (15. Sukhavaggo)

[Dhp 197-208, PTS 30-31]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

02. Η διδασκαλία σε στίχους

15. Το κεφάλαιο για την ευτυχία

- 197.** Πράγματι ευτυχισμένα ζούμε, χωρίς έχθρα μεταξύ εχθρικών·
μεταξύ εχθρικών ανθρώπων, διαμένουμε χωρίς έχθρα.
- 198.** Πράγματι ευτυχισμένα ζούμε, χωρίς ασθένεια μεταξύ ασθενών·
μεταξύ ασθενών ανθρώπων, διαμένουμε χωρίς ασθένεια.
- 199.** Πράγματι ευτυχισμένα ζούμε, χωρίς ανησυχία μεταξύ ανήσυχων·
μεταξύ ανήσυχων ανθρώπων, διαμένουμε χωρίς ανησυχία.
- 200.** Πράγματι ευτυχισμένα ζούμε, εμείς που δεν έχουμε καμία κατοχή·
θα τρεφόμαστε με αγαλλίαση, όπως οι ακτινοβόλοι θεοί.
- 201.** Ο νικητής γεννά έχθρα, ο ηττημένος κοιμάται με πόνο·
ο γαλήνιος κοιμάται ευτυχισμένος, αφού εγκατέλειψε νίκη και ήττα.
- 202.** Δεν υπάρχει φωτιά όμοια με τη λαγνεία, δεν υπάρχει ατυχία όμοια με το μίσος·
Δεν υπάρχουν βάσανα όμοια με τα συναθροίσματα, δεν υπάρχει ευτυχία πέρα
από την ειρήνη.
- 203.** Η πείνα είναι η υπέρτατη αρρώστια, οι δραστηριότητες είναι η υπέρτατη
οδύνη·
Αυτό γνωρίζοντας όπως πραγματικά είναι, το Νιμπάνα είναι η υπέρτατη
ευδαιμονία.
- 204.** Η υγεία είναι το ύψιστο κέρδος, η ικανοποίηση είναι ο υπέρτατος πλούτος·
Η εμπιστοσύνη είναι ο ύψιστος συγγενής, το Νιμπάνα είναι η υπέρτατη
ευδαιμονία.
- 205.** Έχοντας πει τη γεύση της μοναξιάς, και τη γεύση της γαλήνης·
γίνεται χωρίς οδύνη, χωρίς κακό, πίνοντας τη γεύση της χαράς της
Διδασκαλίας.
- 206.** Καλή είναι η θέαση των ευγενών, η συμβίωση πάντα ευτυχής·
με τη μη θέαση των αδαών, μόνιμα ευτυχισμένος θα ήταν κανείς.
- 207.** Αυτός που συναναστρέφεται με αδαείς, θλίβεται για μεγάλο χρονικό
διάστημα·
η συγκατοικία με αδαείς είναι δυστυχία, όπως με εχθρό για πάντα·
αλλά ο σοφός είναι ευχάριστος στη συμβίωση, όπως η συνάντηση με
συγγενείς.

208. Γι' αυτό λοιπόν -
τον σταθερό και σοφό και πολυμαθή, με ηθική που σηκώνει το βάρος, τον
ευγενή με ασκητικές πρακτικές·
έναν τέτοιο ενάρετο άνθρωπο, τον συνετό, να συναναστρέφesai, όπως η
σελήνη την ατραπό των άστρων.

Τέλος του κεφαλαίου της ευτυχίας, δέκατο πέμπτο.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 02. Η διδασκαλία σε στίχους. 15. Το κεφάλαιο για την ευτυχίας έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org